

就业综合法平衡劳资双方利益 提供营业方便 每年为450万人创造就业机会

【本报讯】人力资源建设与文化统筹部长穆哈吉尔(Muhadjir Effendy) 10月9日在苏科哈佐(Sukoharjo)与企业家的会中表示,就业综合法令内容具有很大的效能,其中是每年能为450万人创造就业机会。穆哈吉尔声称,政府承受沉重的负担,因每年新增的千禧一代,其中有350万青年人寻找工作,其实现时还有700万人仍在期待工作。他说:“2020年2月的工作队伍几乎达到1亿

3700万人。每年从初中、高中、中专及高等学院毕业出来的学生共350万人。政府就此事至少必须准备450万人的就业机会,也就是说其中350万人是寻找工作的千禧一代,还有100万人是失业的一群人。因此通过就业综合法,政府希望能在未来四年期间彻底解决失业问题。”穆哈吉尔指出,就业综合法为提高中小微型企业的发展扮演重要的角色,并指望中小微型企业

能广泛提供工作机会。他说:“如果不错的话,中小微型企业在收容工作人员方面作出86%的贡献,所以事实上大企业的贡献仅14%。我们希望能加大中小微型企业的数量,否则,我们不可能收容持续剧增的工作人员。”在另一方面,上述就业综合法确实不能十全十美,还有多项条例有待通过衍生的条例来改善。他说:“如有反差,让我们共同改善,因那些法规不是

立即落实,仍有其衍生条例,包括以政府条例、总统条例、省长或地方政府条例实现。”穆哈吉尔说,政府没有损及就业人员利益的意念。上述就业综合法令是为平衡劳资双方的利益。他说:“因此企业家必须获得营业便利条件,另一方面职员及工人获得应有的权益,大家互相协调平衡。不能偏单一方,国家应该公平善待每一方。” (Ing)

中國銀行 雅加达分行 BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH Date: 09 October 2020 Time: 09:00 WIB 中国銀行雅加达分行银联借记卡 外币对印尼盾牌价 Foreign Exchange Rate against IDR

政府调整免税期优惠条件 既为企业提供更多方便 亦确保增加就业机会

【本报讯】政府通过No.130/PMK.010/2020财政部长条例的颁布,修正了有关企业所得(减)免税期优惠的规定。在新的法规中,政府增加了可获得免税期优惠的纳税人的条件,其中是企业一旦获得政府确认给予免税期优惠,有关的企业(法人)必须在最迟一年期间落实已作出承诺的投资计划。除了上述新的规定之外,政府也对各个包括具有先进科技或影响力广泛的前驱工业,给予更优惠的规定机制,例如之前必

须先通过经济统筹会议的批准,但如今可直接通过投资统筹机构的允许。总体来说,上述10月9日开始生效的投资条例,除了给予企业方面更大的方便之外,同时也提高了创造工人就业机会的可能性。其中还有规定,要得到20年的免税期优惠就必须符合三项前提条件,首先是有权享用这种免税期的纳税人并非已根据第31A条款所得税法获得税务优惠的纳税人。第31A条款所得税法载明有关对投资于某些领

域或地区的纳税人,以减少缴税形式提供税务优惠,也就是说对其股息征收10%的所得税,或征收最高为其净收入的30%。第二,并非根据第29A条款所得税法,在劳动力密集型工业的某些业务领域中已得到减税期优惠的纳税人。第三,并非根据有关经济特区提供优惠和便利的政府条例中,已得到经济特区所得税优惠的纳税人。若是投资家要得到免税期优惠,他们至少要投资1000亿盾。其中如果要

得到100%免税期优惠至少要投资5000亿盾,而投资1000亿盾或以上只能得到50%减税的免税期优惠。在免税期优惠期限也提供5个级别,即新投资总值从5000亿盾至1万亿盾可获5年的免税期优惠;新投资总值从1万亿盾至5万亿盾则为7年;新投资总值从5万亿盾至15万亿盾为10年;新投资总值从15万亿盾至30万亿盾为15年,最高是新投资总值从30亿盾以上可获得20年的全免税期。” (Sm)

Table with 5 columns: Currency, Code, Sell Price, Buy Price, Tax Base Price. Lists exchange rates for various currencies like AUD, BND, CNY, EUR, etc.

穆尔多科认为就业综合法对合作社和中小微业大有好处

【本报讯】总统府幕僚长穆尔多科(Moeldoko) 10月9日在雅加达表示,就业综合法令对合作社与中小微企业家来说大有好处,因为这项法规会提供诸多方便,其中一个就是开始创业许可证。穆尔多科说,除了简化许可证申办手续之外,就业综合法也将为业界、基础设施生产方面和数字化营销等提供综合支持,总的来说会得到很多便

利。他认为,通过就业综合法提供各种便利,中小微业肯定会东山再起,而且能摆脱新冠病毒大流行所带来的负面影响,还有未来的中小微业在数字化时代会更加强大。他补充说,中小微业目前所面临的考验将使企业家更具有耐力,因此中小微企业家必须要坚强,而不是举手投降。” (Sm)



政府鼓励传统草药业进军国际市场

10月9日,人力资源建设与文化统筹部长穆哈吉尔(Muhadjir Effendy)在苏科哈佐县大厅向草药和传统药中小微企业家移交良好传统草药制造方法证书,并鼓励他们进军国际市场。

总统忠告微型企业别关门大吉 接种疫苗后必能振兴经济 自有苦尽甘来时候

【本报讯】佐科维总统10月8日在总统秘书处优酷频道表示,在目前抗疫时期,微型企业应坚持营业,千万不要关门大吉。他深信在不久的将来,印尼经济会好转过来。佐科维总统当天也向中加省布朗比绍(Pulang Pisau)县的微型商家分发总统生产性援助金。在场出席的微型商家如开杂货店、街头小贩及家庭商贩等,各个获得240万盾的援助金。佐科维总统说:“我们都知道目前的经济情势很困难,各阶层业界都经历艰难的时期。”佐科维总统交代微型企业要坚持保住营业,千万不要停止营业。他希望微型企业获得中央的援助

金后能尽力撑住。他说:“我希望大家勤奋努力,埋头苦干,不要气馁,坚持到一切恢复正常,将来自有苦尽甘来的时候。”佐科维总统再度强调说,如新冠疫苗已广泛接种,我国经济状况将立即好转。政府指定今年年底会提供疫苗接种。他说:“但愿真主庇佑,今年年底或明年年初,政府向民众提供新冠疫苗接种后,不论卫生健康或经济发展都会恢复正常。”因此佐科维总统希望民众在还未接受新冠疫苗接种之前都能坚持营业,因如果结束营业后要从头开始是很艰难的事。他说:“因此大家持续坚持到恢复正常的时候,甚至会比之前更好。” (Ing)

国际股市

Table with 5 columns: Index, (+/-), %. Lists international stock indices like N225, HSI, FTSTI, etc.

Antam公司LM纯金价格

Table with 3 columns: Gold Weight (unit: gram), Sell Price (盾), Buy Price (盾). Lists gold prices for different weights.

当局自信就业综合法极具效益 已有153家国内外企业表示有意投资或增资

【本报讯】投资统筹机构主任巴赫利尔(Bahlil Lahadalia)日前在雅加达表示,如果就业综合法令生效之后,将会有更多的投资家前来投资,理由是上述法规消除了相互重叠的条例,甚至如今至少有153家国内外企业想在印尼各地进行投资。巴赫利尔说:“比方说,来自韩国、台湾、日本、美国、泰国和数个欧洲国家的企业都想把工厂迁移到印尼来,甚至国内的投资者也想增加投资,因此这证明了就业综合法令的确对投资方面带来积极的影响。” (Sm)

投资家看中的领域各种各样,比方说基础设施、制造业、林业、矿业、能源和卫生等行业。巴赫利尔说:“此前,他们不想投资是因为投资许可证申办手续错综复杂,如今有了就业综合法之后,他们都愿意在印尼投资。”他还不愿透露将获得的投资价值,但他对今年本、美国、泰国和数个欧洲国家的投资价值会达到817亿盾指标表示乐观,因为除了得到各种改革政策的全力支持之外,今年第三季度的投资落实还是会达标。”

鹰航促销国内航线机票扣价45%

【本报讯】印尼鹰航空公司通过10月10日的周末机票特价促销纲领,向人们招揽国内数项航线机票,扣价的程度多达45%。印尼鹰航空公司总经理伊尔凡(Irfan Setiapatra) 10月9日表示,上述特价促销纲领从当天开始直至10月12日生效。该特价机票的行程时间从2020年10月9日至2021年6月30日。他说:“该特价纲领是作为国家航空公司的印尼鹰航提供的承诺,即为支持国家旅游业复苏所付出的努力。”伊尔凡声称,印尼鹰航空公司往后将持续提供特价机票,旨在促使广大

民众恢复信心及有兴趣乘机,当然必须遵守飞行时的防疫卫生规则。他说:“以上述吸引人的特价机票,希望能协助民众准备良好的旅游或其他活动的行程计划。”他指出,这次印尼鹰航也提供额外的优惠,包括向印尼鹰航合作伙伴的印尼国家银行(BNI)、印尼人民银行(BRI)、印尼储蓄银行(BTN)、自立银行(Bank Mandiri)、美佳银行(Bank Mega)、联昌贸易银行(CIMB Niaga)、花旗银行(Citibank)及马来西亚银行(Maybank)的客户,提供100万盾折扣优惠。” (Ing)

后遗留的垃圾。10月9日,清洁工在雅加达谭林大道TPO示威活动产生大量垃圾。

